

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE PRESS ASSOCIATION
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號七第卷八十八第紙聞新) Thur, August 4 1966 (Vol. 28 No. 97 Page 1)

美機羣續炸南北越分界緩衝區

監察團調查隊 曾遭美機掃射

曾遭美機掃射

(西貢四日電)美機昨日由南越起飛，向南北越分界緩衝區進行第三次空襲，投下大量燃燒彈及高爆炸彈，引起多處大火。美機並向在該區巡邏的北越監察團調查隊掃射，造成多人傷亡。據悉，美機此次空襲，係針對北越在該區之軍事設施及交通線。北越方面則指責美機之行為，係嚴重違反國際公義，並表示將採取必要之反擊措施。

蘇指中共替美服務

(莫斯科四日電)蘇聯外交部今日發表聲明，指責中國在越南戰爭中，正積極替美國服務。聲明稱，中國政府之行為，係在破壞中蘇友好關係，並對亞洲之和平與穩定構成威脅。蘇聯方面表示，將密切注視中國之動向，並採取必要之措施，以維護自身之利益。

十萬噸中共米運巴

(巴達維亞四日電)據此間消息，中國政府已同意向印尼運送十萬噸大米，以緩解印尼之糧食短缺問題。此項運送行動，係中印兩國友好關係之體現，亦將有助於印尼之經濟穩定。印尼政府對此表示歡迎，並表示將加強與中國之經貿往來。

聯邦運動會今開幕

(倫敦四日電)英聯邦運動會今日在英國倫敦正式開幕。來自世界各地之運動員將在此展開激烈之競爭。此次運動會之舉辦，旨在促進國際間之體育交流與友誼。英國政府表示，將全力配合運動會之進行，並確保運動員之安全與健康。

詹遜次女週六結婚

(華盛頓四日電)美國總統詹遜之次女，將於週六在華盛頓舉行婚禮。新郎為一名在政府部門工作之青年。此次婚禮將有眾多賓客參加，包括政府官員及社會名流。詹遜總統對此表示祝福，並希望新人能結為連理，共同創造美好之未來。

以敘衝突案結束

(聯合國四日電)聯合國今日宣佈，敘利亞與以色列之間之衝突案已告結束。雙方已同意停火，並開始進行和平談判。聯合國方面表示，將繼續致力於促進中東地區之和平與穩定，並呼籲雙方保持克制，避免再次發生衝突。

美直昇機隊加緊空運增援前線美軍萬人

(西貢四日電)美國空軍今日宣佈，將加緊向南越前線空運增援部隊，包括步兵、坦克及各種重型武器。此項行動旨在加強南越政府軍之戰鬥力，並對北越之軍事目標進行打擊。美國方面表示，將繼續支持南越政府，以維護東南亞之和平與穩定。

北越抗議美機轟炸

(河內四日電)北越政府今日發表聲明，強烈抗議美國飛機對北越領土之轟炸。聲明稱，美機之行為，係嚴重侵犯北越之主權，並對北越之平民及財產造成重大損失。北越方面表示，將採取必要之措施，以維護自身之領土完整與安全。

蘇指美國內問題多

(莫斯科四日電)蘇聯外交部今日發表聲明，指責美國在國內存在諸多問題，包括經濟衰退、社會動盪及政治腐敗等。聲明稱，美國政府之行為，已嚴重損害其國際聲譽，並對世界和平構成威脅。蘇聯方面表示，將密切注視美國之動向，並採取必要之措施，以維護自身之利益。

塞士希人互相開火

(紐約四日電)據此間消息，塞士希人之間近日發生多起衝突，雙方互相開火，造成多人傷亡。此項衝突之起因，係因土地及資源分配不均所致。當地政府已介入調解，並呼籲雙方保持冷靜，通過和平方式解決爭端。

加國小麥供援緬甸

(渥太華四日電)加拿大政府今日宣佈，將向緬甸提供小麥援助，以緩解緬甸之糧食短缺問題。此項援助行動，係加緬兩國友好關係之體現，亦將有助於緬甸之經濟穩定。加拿大方面表示，將繼續支持緬甸之發展，並促進兩國之經貿往來。

美六航空中隊離法

(華盛頓四日電)美國第六航空中隊今日離開法國，前往南越執行任務。該中隊之成員，將在南越政府軍之指揮下，參與各項軍事行動。美國方面表示，將全力支持南越政府，以維護東南亞之和平與穩定。

美直昇機隊加緊空運增援前線美軍萬人

(西貢四日電)美國空軍今日宣佈，將加緊向南越前線空運增援部隊，包括步兵、坦克及各種重型武器。此項行動旨在加強南越政府軍之戰鬥力，並對北越之軍事目標進行打擊。美國方面表示，將繼續支持南越政府，以維護東南亞之和平與穩定。

南越中部醞釀大戰

(西貢四日電)據此間消息，南越中部地區近日發生多起衝突，雙方互相開火，造成多人傷亡。此項衝突之起因，係因土地及資源分配不均所致。當地政府已介入調解，並呼籲雙方保持冷靜，通過和平方式解決爭端。

美機不炸中越邊境

(華盛頓四日電)美國政府今日宣佈，將停止對中越邊境之空襲行動。此項決定，旨在緩解中越兩國之緊張關係，並促進兩國之和平與穩定。美國方面表示，將繼續致力於促進國際間之和平與合作。

美商提高鋼鐵售價

(華盛頓四日電)美國鋼鐵公司今日宣佈，將提高鋼鐵售價。此項舉措，係因鋼鐵生產成本上升所致。美國鋼鐵公司表示，將繼續致力於提高生產效率，並為客戶提供優質之產品。

美商提高鋼鐵售價

(華盛頓四日電)美國鋼鐵公司今日宣佈，將提高鋼鐵售價。此項舉措，係因鋼鐵生產成本上升所致。美國鋼鐵公司表示，將繼續致力於提高生產效率，並為客戶提供優質之產品。

局力勞一織組議提

(華盛頓四日電)美國勞工部今日提出一項建議，旨在加強勞資雙方之合作，並提高勞動力之生產力。建議內容包括：加強勞資雙方之溝通與協調，提高勞動力之技能水平，以及改善勞資雙方之關係等。勞工部表示，將繼續致力於促進勞資雙方之合作，並提高勞動力之生產力。

尼加拉瓜總統逝世

(馬那瓜四日電)尼加拉瓜總統今日逝世。總統生前為尼加拉瓜之和平與穩定做出了重要貢獻。尼加拉瓜政府及人民對總統之逝世表示深切哀悼，並表示將繼續致力於維護國家之和平與穩定。

羅解白人講師往森

(索倫茲四日電)羅解白人講師今日前往森地。此項行動，旨在促進羅解白人民族之團結與合作，並提高其生產力。羅解白人方面表示，將繼續致力於促進民族之團結與合作，並提高其生產力。

共同市場食物價同

(巴黎四日電)歐洲共同市場今日宣佈，將統一成員國之食物價格。此項舉措，旨在促進成員國之經濟穩定，並提高其生產力。歐洲共同市場方面表示，將繼續致力於促進成員國之經濟穩定，並提高其生產力。

全國醫藥保險計劃

(奧太華四日電)加拿大政府今日宣佈，將實施全國醫藥保險計劃。此項計劃，旨在為全國人民提供公平、合理之醫藥保險服務。加拿大政府表示，將繼續致力於提高人民之健康水平，並促進社會之公平與正義。

詹遜將受羅素審訊

(紐約四日電)詹遜總統今日將受羅素審訊。此項審訊，旨在調查詹遜總統在任期間之行為，並確定其是否違反了法律。詹遜總統方面表示，將全力配合審訊，並證明自身之清白。

十年後美成全核國

(華盛頓四日電)美國政府今日宣佈，將在十年後實現全國電力全核化。此項計劃，旨在提高美國之能源效率，並減少對化石燃料之依賴。美國政府表示，將繼續致力於提高能源效率，並減少對化石燃料之依賴。

巴國增軍印度邊境

(新德里四日電)巴基斯坦政府今日宣佈，將增加在印度邊境之軍力。此項舉措，旨在加強巴基斯坦之國防力量，並維護其領土完整與安全。巴基斯坦方面表示，將繼續致力於維護國家之和平與穩定。

是否實行在各省長

(奧太華四日電)加拿大政府今日宣佈，將在各省政府長官中實行一項新計劃。此項計劃，旨在提高政府之效率，並促進各省之經濟發展。加拿大政府表示，將繼續致力於提高政府之效率，並促進各省之經濟發展。

居住擠迫青年湧街 發生事故一擁而來

【香港消息】聯邦調查委員會，繼續在高等法院作公開聆訊。
青年問題專家史賓在答覆代表律師的律師詢問時說，關於青年道德的養成問題，應該從家庭開始。許多香港青年，都受到西方電影和電視的不良影響。香港的警察，是代表政府的一種形式。許多香港青年對於警察的粗暴普遍反感。

廣託貸出億餘元 有六千餘萬枯賬

【天訊】廣東省銀行，向香港政府管理破產銀行清盤人，索取法律手續，以向各債主追討欠債。據悉：該銀行向該銀行抵押借款者，其物業將經由法院批准拍賣。
據該行發言人說，有若干家按揭良需要法律手續解決者，據悉：該銀行客戶中欠到債項者，有許多客戶計算起來，數目亦甚多，故追回全數欠債，需時相當長久。
查一九六五年五月十二日，當法庭批准該行清盤時，欠廣託債項之客戶三千二百三十三萬之多，其中有屬於私人借貸，(上)

大窩口盲人自焚死

死者住上址已有三年，每月租金八元，租金由某福利會代付。初時與另外四個盲人一起居住，據說他平時愛杯中物，酒後時發生爭執，同居盲人不堪其擾，均先後遷出。
昨晚九時，鄰居男子聽到呼救聲，他已吃了宵夜，入房休息，及今晨零時，死者走出門口，在房上淋上了一斤多的火油，以水架架，鄰居發覺時死者全身着火，衣服及頭髮都已燒光，由附近居民將火救熄，死者送醫院急救，但已重傷致命。
(完)

苦修的生涯

比方說，有一點，便是許多寺院所沒有。
原來，這個寺院平日絕對不許裏面的僧侶說話的，他們祇有在每午冬時，才有一次說話的機會，不過，在這個僅有的機會中，也祇是限於一個人說話而已。現在，冬天來了，臨到第一個僧侶發言了。
那個僧侶站了起來說：「我覺得我們這裏的伙食太差了。尤其是那些馬鈴薯，簡直是使人看了厭。」
說完了之後，這個僧侶便走了下去。他們這些僧侶，便再度過着平淡與無言無語的生活。這樣過了十二個月之後，這一來，第二個僧侶發言了。
他說：「我非常喜歡我們的馬鈴薯，我想它們是非常美味的。不過，當我們要吃馬鈴薯時，我是習慣在早一點來臨，倒在床上睡覺了。」之後，他又坐了下來，於是，那些僧侶又繼續在無言無語的環境中過着苦悶的日子。
好容易挨到了第三年的冬天，臨到第三個僧侶發言了。他倒是非常坦白的，他說：「我已厭倦了這些馬鈴薯，我恨不得離開這間寺院。」
(下)
X X X
欄專光池劉

雲高華搜煙通公司

工作安當。價錢公道。隨時電話。快捷。
Vancouver Chinese Service,
684-2937

新亞旅館
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-9064
備有單房 雙房 套房 套房
出入方便 房舍清潔
日夜供應 餐館熱水
浴室光潔 招待週到
司機 隨叫隨到

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030
地址片打街壹〇二號
電話：MU 壹〇三〇
大誠小酌 價廉味好
精研食譜 陶陶酒家

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2693 Glenview St.
Vancouver 9, B.C.
電話 736-9171
住宅電話 876-0811
Frank Chang 張慶元

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
PHONE MU. 2-1514
本號特聘名師巧製
結婚禮餅 各式酥餅
喜慶茶點 應有盡有
大量供應
代理 代理 代理 代理
每碗六毛 每碗六毛
發行 發行 發行 發行
意欲歡迎

陳計成花屋
四時鮮花。精選花籃。花圈花球。
價格相宜。備有光顧。無任歡迎
6069 ARGYLE ST. 電話 EA 5-0417

九龍公司
新到香片。精緻罐裝。味道鮮美。
承接做長衫。片打街東井五號。
電話 861-3969

我願情
八月七號(禮拜日) 在喜士定西街麥者市大戲院
十二點開映至十時半連映五場八點半開映尾場
主演：陳寶珠、何莉莉、李香琴、梁寶雲、梁麗芳、梁麗珍、梁麗儀、梁麗英、梁麗芳、梁麗珍、梁麗儀、梁麗英

第四號
影電有
禮券
答：八月七號(星期日) 在喜士定西街麥者市大戲院
十二點開映至十時半連映五場八點半開映尾場
主演：陳寶珠、何莉莉、李香琴、梁寶雲、梁麗芳、梁麗珍、梁麗儀、梁麗英

道亨銀行
Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong
本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。
總經理 董仲偉 謹啓
經理 伍錦芬 謹啓

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
司公託信衛門金
本公司現設香港滙兌
營業時間：每日上午十時至下午六時
本公司在片打街東井五號
電話：683-9691 司理：黃鼎南

加拿大信託公司
CANADA TRUST
HURON & BIRN
416 MAIN STREET,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 682-6701
本公司新消息
本公司擴展營業，自即日起，特添設香港滙兌業務，凡購買港幣，加元，美元，一律直接由本公司匯兌，快捷妥當。
營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
經理 哈里斯 副經理 李煥庭

中國旅行社
China Travel Service Ltd.
Cable Address CHINATRA Telephone 683-5444
404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽證，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞降臨詢問。
經理：周衛賢 敬啓
副經理：李惠榮 敬啓

記興源利金
GIM LEY YUEN HING KEE
72 Pender St. E.
Vancouver 4, P.C.
Phone MU 5-9743
新到水貨
鮮蓮藕 生南羌
鮮馬蹄 靚粉葛
大紅灰蛋 海哲皮
五彩皮蛋

匪幫向名流打單十五萬元

匪三日內照指定地點交款，否則予以不利，事主為安全起見，於七月廿三日，舉家前往美國各地避難，順道探望旅美之長子，警方已掌握足夠線索正候機會一網打盡。

(香港訊)香港名流李樹培醫生，於數星期前，接獲一封恐嚇勒索之打單信，被歹徒以「兩派中最高級」名義，向其勒索港幣十五萬元。

署名「兩派中最高級」之勒索信，內容極其惡毒，恐嚇李樹培醫生，乃將打單信及全部過程，向警方報案，警方接獲消息後，暗中進行大規模廣泛及深入調查，據悉，目前，當局已把據可靠及有力線索，隨時可將歹徒拘捕，但恐該歹徒之背景有組織或受某方人士控制或利用。

關係，因此，當局雖然有足夠之證據，但並不立刻將歹徒拘捕，企圖將歹徒及黨羽一網打盡。

被歹徒之打單信，名流辦事處設於中區，住宅則位於淺水灣，該名流之妻子，亦是香港名流。

名流將打單信交與警方處理後，雖然受到警方嚴密之保護，名流夫婦認為，最好趁此時機，至外國一遊，夫婦兩人，均無異議，乃於日前兩人携同幼子，往美國避難，據悉，並順道探望在美洲居住之長子。



各名流

至於該打單信之內容，無非詳悉，但據信內之詞句推測，該信之撰稿人及結算者，可能是受過高級教育之人士，據悉，發信人表示，彼就是此次水災中受害最慘之一人。

發信人又指出，最好在收信後三日內，用報紙將款項包好，放淺水灣閣下之住宅附近，以便派人到取，信末之署名，則用「兩派中最高級」名義發出。

初時以為是開玩笑，據通訊消息人士透露：信末最後指

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

匪幫向名流打單十五萬元，已於七月廿三日舉家前往美國避難，順道探望在美洲居住之長子。

曾被宣佈破產時，其財產估計有廿一萬元，但現時則祇有現金五百元及有價值物品共七百元。

據溫哥華海關供稱，彼於一九六三年由印尼來港，旋在兩間船務公司任經理，此外，又在其所經營之船務公司任經理，彼之妻及父親亦在其弟之船務公司任職，妻佔百分之四十五股，但實際上其妻並無出任任何職務，去年中，該兩公司離港赴大陸。

關於法庭接管令，乃三月五日頒下，其後彼曾一度赴星洲覓姓陳男子，向其追討所欠之二十萬元，但無結果。

破產管理官摩爾向法庭表示：當法庭頒下接管令時，估計溫共負債九百萬元，而經調查後，則證明共負債六百萬元。

【續完】

▲建築工人黃金時代過去

部份工人陷半失業

(香港訊)就日前調查所得，「三行仔」在香港，儘管說，由於物業市道疲滯之影響，以致造成建築業亦走下坡，不過，他們還不至於陷於完全失業絕境，這就視乎個人的就業門路，是否廣泛，與技術優劣有關，另外也要視乎「人緣」與「人手」關係及體力。

因此，目前，在一般就業情況中，部份仍可保持以往情況，部份在半失業的狀態中，有些從以往每月之工作廿六七天，縮減為二十天，或僅有十餘天，甚至十天左右。

據一位建築業的老行會書記說，目前建築業工友的就業情況，就是他們的考驗，簡括地說，如果你沒有廣泛的就業門路，人事關係與良好的技術配合起來，一定執輸。

技術優秀仍有出路

男方面，以往為揀揀食的態度，工資低不做，工時間短不做，距離住處太遠交通不便不做，現在都不會在了，祇要工資平，平均來說，比從前低了些，也因為他們不再會像以往的「高價」，隨時提高工資的緣故。

【未完】

醫中雄國曾

鳳金林 雄國曾

由八月一日起遷往喜市定街隔鄰

2042 Franklin St.,

電話：254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、外科雜症、針灸全科、內科、風濕癱瘓、陰陽虛損、胃病喉症、小腸疝氣、瘰癧痔瘡、遠年爛腳

關伯明承接裝修土木工程

新電話 RE 8-3422

鮮磨沙河粉

何愁風雪擁藍關

斤兩味道 招牌保證

雲秘書賈路蔡根旋敬禮

家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL

Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520

258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本社為便利僑胞起見今組織第十五期旅行團由雷根君領導於十月五日搭豪華噴射機由雲埠開飛檀香山東京台北台中台南遊覽各名勝共十二天包括大酒酒店膳宿專車等費在內取價從廉來回機票有效壹年 歡迎男女僑胞參加請早到報名

雷根環球旅遊社啓

利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

馬來亞藍山牌 罐頭菠蘿 大平賣 壹元六罐

AMERICAN PRESIDENT LINES

總代理 司公船輪

B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St., Vancouver 4, B. C. Phone: 681-3953

司公行和中

Chung Wo Hong Co.

Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

新到：彩色膠捲、天府花生、消暑醬料、正涼粉草

牌樹椰

COCOA-NUT TREE BRAND

新永福

驅風油

溫哥華中和公司總代理

Chung Wo Hong Co. 237 Powell St. Vancouver 4, B. C. Canada

那華斯高沙銀行

六年儲蓄証券 每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種儲蓄証券，可享百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換面額之銀幣——即比你原來所付之銀多三分之一。

儲蓄証券由十元起至五萬元，任君選擇，閣下可買無限額儲蓄証券，共分七種：一、十元、二十五元、一百元、五百元、一千元、五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元証券，只須支付七元五角，一百元証券，則付七十五元。

保證安全 那華斯高沙銀行保證每一張儲蓄証券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。可在任何時期兌換現金。

閣下急需款項應用，可隨時將儲蓄証券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK THE BANK OF NOVA SCOTIA

司公隆永

WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. MU 1-1734

新到：洋塘蓮藕、桂林馬蹄、新坑鮑魚、海菜牌鮑魚、大肉參薯、薑汁鮑魚、派潭涼粉草

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到唐山瓜菜 鮮蓮藕 冬瓜仔 大幫應市

一、日。五。五。毫。四。社。報。

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____

通訊處 Address _____

埠 名 City _____ 區域 Zone _____

省 份 Prov. _____

茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order ☐ 尺紙 Cheque ☐

（注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。）

訂閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐

（或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，便即能辦理轉寄新址）

男·憎·女·恨

●牛筋靈●

而沉迷下去，其自誤不知伊於胡底也，「劉文喜以其良友，對女深滋不滿，乃謂之曰：『齊家兄弟，本來爾乃吾之良友，爾之說話，吾當聽從，然吾對於女，雖不能視為仇，然已不能謂無愛心，我且日可決其人之必不害我者。』次日，劉文喜往見簡孤侄，告簡大師曰：『憎舅黨人，吾未嘗不數遇之，便

歟。○簡孤星曰：「事在猶疑之中，未
 敢證實，遽以告君不足爲君之助，反令
 君之睡腦益擾亂，甚無謂也。」劉文喜
 以簡孤星守口不言，與辭而出途中私念
 ，此奇與簡孤星之一書，又令已更多一
 層疑雲，究之此白無瑕爲何如人、中年
 之婦人乎，冷若冰霜之女郎乎，抑彼甜
 美善笑之女郎也，計整頓全神，作最
 後之偵察，以得其真相，使此間葫蘆得

以打破而已，既返

報社，定必口張

旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 Powell St., Vancouver 4, B.C.
各種鮮麵
每日新鮮
迎歡辦索發

可怕的捕人藤

和食肉蝶

有二十多隻大×蝴蝶聚集在一吃牠的肉，還發着「嘶嘶」的難的聲音。

廠
TOP - VAL
136 Power
P
大小光顧
均極歡迎

帳棚周圍都打掃得乾乾淨淨，認確實沒有捕入藤才放心往下來。且爲了防備萬一，以免捕入藤在裏鑽出來纏人，他們就輪流站崗到半夜的時候，正好是沙姆值了約翰醒了，看見帳棚外的篝火了，就喊道：

「沙姆！火滅了。你怎麼搞的？」

廣濟堂中西藥
ong Chai Tong Cc
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧

「喂——沙姆——沙姆——」
不論怎樣喊，還聽不到回答。
「喂！達姆，快起來！沙姆失
了。」

局
K
——
中醫林仕宜
專醫跌打外科

領着三個當地人就四面八方找了起來。

「沙姆，沙姆」

大家在帳棚的附近找了一陣，喊了一陣，既聽不到


 MU 4-3743
園 桃
 NN CHOPS
 Pender St. E.
 ncouver, 4, B.
 隨時應命
 大鑪小酌
 招呼安當
 地方雅潔
 服務周到

「沙姆在這兒呢，沙姆在這兒」

內外各科 各種瘡科 癰疽痛癢
五淋五痔 各種氣症 大便秘症
痔瘡參丸 風濕痺痛

大藤纏在樹上。早就死去了。他身上落滿了大×蝴蝶，全身都被咬爛了，血淋淋的，非常怕人。

「我們回去了，不回去就得把

身如童小
包脫腸眼
腰膝酸痛
跌打刀傷
頭耳目鼻
哮喘腸氣
脚腫脚氣
脾胃心肝
白毛轉筋
吐瀉失溺
遺洩精尿
補強身體
疥癩頑癬
失眠頭暈
氣血各症
肝胆肚腸
羊毛腸風
脚腫脚氣

三個當地人決心一步也不向前進去了，也不管約翰是否同意，轉過身來像逃命一樣地回去了。

同答詳明

錦碌埠 蘭德釐白

CHINESE HERBS

111 Leane St. Petty Rooms. 110

KAMLOOPS, B. C. CANADA

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

特價貨品平賣

壹磅金然棧白油腸 每磅壹元四
 壹磅福榮糯米粉 每包二毛三
 半磅包青仁烏豆 每包二毛六
 半磅庄山渣餅 每包二毛四
 二安士四味清補涼 每包二毛三
 半磅福榮白菜干 每包五毛四
 壹磅嘉禾牌粘米粉 每包壹毛六
 和味五香花生米 每罐三毛八
 半磅富隆三邊浮竹 每包四毛七

如因時間不便，可用郵
 通辦法與本行交易。
 滿地可銀行為加國始創
 最早之銀行

"MY BANK"
 IN 3 MILLION CASHIER
 B of M

BANK OF
 MONTREAL
 Canada's First Bank

FENDER & COLUMBIA STS.
 BRANCH
 經理
 馬國材

由壹八壹七年為加國各界人士服務



司公業實打片

務租收代 揭按屋房 賣買業實 梳燕種各 理代號本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.



梁 登 超

夜 TR 2-1852

梁一強

夜 5-1844

陳李錦容 321-6213

梁鐵武 HE 4-6576

新屋舊屋生意柏文

梁 春 廣 266-8702

▲壹年新紅毛坭磚入息樓宇兩伙都有十年批年租六千四百元全價五萬九千元先交式萬五千元餘充銀期 (陳曉威)

▲乃磨街十五年新兩個睡房屋土庫有遊戲室間所認實抵買價壹萬貳千八百元 (陳曉威)

▲非沙街七年新買屋每層叁個睡房每租壹百元取價式萬四千九百元 (陳曉威)

▲兩年新街角商業樓兩間舖面樓上兩個睡房柏文通通都有批全價為萬四千元先交壹萬元 (梁春廣)

▲專做唐裝外賣生意旺地區每月生意五千元連叁架發貨車在內取價七千元 (梁春廣)

▲菓舖速賣案一每日生意式百五十元短銀期開六日市在往家區街角四個睡房及收房平賣式萬壹千元先交六千五百元 (梁春廣)

▲近新大學新屋四十五間有平有貴 (陳李錦容)

▲埠邊十年新商業樓五舖位八租聯房月租九百元平賣六萬九千元 (梁曉超)

▲西區街角兩間舖面兩租聯房年租三千五百元平賣二萬七千九百元 (陳曉威)

▲七年新仔屋在非沙街每層叁個睡房兩個暖氣爐及熱水值仔車房全土庫平賣二萬四千九百元 (陳曉威)

▲埠邊兩層，每日超過百元生意，適合三伙租，因業主急賣忍痛犧牲平賣，祇取八千五百元，三千元現銀。(陳曉威)

△本號代理人壽火燭房屋汽車盜等疾各各燕梳價錢公道保障安全(梁鐵武)

▲壹年新紅毛坭磚入息樓宇兩伙都有十年批年租六千四百元全價五萬九千元先交式萬五千元餘充銀期 (陳曉威)

▲乃磨街十五年新兩個睡房屋土庫有遊戲室間所認實抵買價壹萬貳千八百元 (陳曉威)

▲非沙街七年新買屋每層叁個睡房每租壹百元取價式萬四千九百元 (陳曉威)

▲兩年新街角商業樓兩間舖面樓上兩個睡房柏文通通都有批全價為萬四千元先交壹萬元 (梁春廣)

▲專做唐裝外賣生意旺地區每月生意五千元連叁架發貨車在內取價七千元 (梁春廣)

▲菓舖速賣案一每日生意式百五十元短銀期開六日市在往家區街角四個睡房及收房平賣式萬壹千元先交六千五百元 (梁春廣)

▲近新大學新屋四十五間有平有貴 (陳李錦容)

▲埠邊十年新商業樓五舖位八租聯房月租九百元平賣六萬九千元 (梁曉超)

▲西區街角兩間舖面兩租聯房年租三千五百元平賣二萬七千九百元 (陳曉威)

▲七年新仔屋在非沙街每層叁個睡房兩個暖氣爐及熱水值仔車房全土庫平賣二萬四千九百元 (陳曉威)

▲埠邊兩層，每日超過百元生意，適合三伙租，因業主急賣忍痛犧牲平賣，祇取八千五百元，三千元現銀。(陳曉威)

△本號代理人壽火燭房屋汽車盜等疾各各燕梳價錢公道保障安全(梁鐵武)

監祭主汪 鍾華龍 梁文惠
 候補監察 黃臻源 蔡京樹
 梁 鈞 鍾國威 李兆和
 胡榮權 胡柏棠
 全體黨員

本店創設四十
 餘年經驗豐富
 價錢克己服務
 周到遠近聞名
 華友光顧極表
 歡迎如有接洽
 請問李榮

特聘華人經理李顯榮
 本館電話 254-2621
 李榮電話 255-8814

暗市黨殯儀館
 ARMSTRONG & CO.
 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

評議 全体社員

民國五十五年

企連打民治黨職員表

執委主席	伍富	黃達蘭
執行委員	黃洛球	鍾超大
候補執委	鄭悅民	林任賢
秘書	關祥	黃達蘭
財政	胡特基	黃達蘭
交際	馬華山	黃福松
組織	何貽煥	梁榮榮
宣傳	黃彰	鍾榮進
庶務	黃彰	鍾榮進

民國五十五年		片市魯別		民治黨職員表		正主委 黃如祿 副主委 周麗堂		執委 周麗堂 馮軒本 林有		秘書 周炳坤		外交 鄭培裕 譚錦銓		財政 林其進 李繼		監察 馬棠 馬連		李煦 周堂		宣傳 李煦 譚銓		庶務 林有 譚銓		核數 周堂 譚銓		庶務 林有 馬連		評議 全體黨員		民國五十五年		片市魯別		達權社職員表		社長 馬軒本 何登湧		書記 周炳坤		外交 鄭培裕 周麗堂		監察 黃如祿 林有		庶務 鄭培 林有		核數 周堂 林有		庶務 馬連 林有	
--------	--	------	--	--------	--	-----------------	--	---------------	--	--------	--	------------	--	-----------	--	----------	--	-------	--	----------	--	----------	--	----------	--	----------	--	---------	--	--------	--	------	--	--------	--	------------	--	--------	--	------------	--	-----------	--	----------	--	----------	--	----------	--

雲埠洪門民治黨
實業部職員表一

總理	周玉生	副	王華進
書記	吳一平		
財政	關邦健		
外交	王權柏		
監督	伍澤謙		
核數	黃鴻新	岑兆英	
董事	銅捷予	簡建平	簡國安
	陳文彬	林兆光	黃敦灼
	林普安	梁啓新	

董事長 王華進 書記 陳文彬
董事 鄭忠梅 陳福如 林樹森
周玉生 銅捷予 簡建平
伍澤謙 林兆光 吳一平

中華民國五十五年
大漢公報董事局職員

宣傳	調查	幹事	值收	移動
梁啓新	楊子順	呂頌紹	廖華帝	黃啓基
李耀庭	鄧鴻麟	何發祥	周玉生	黃廷平
徐子榮	曹子晉	呂禮庭	饒捷乎	
羅楚田	呂定國	黃敦灼	陳李漢	
岳益鑒	胡其光	羅護世	王肇造	
		關文剛	林洪公	
		胡添福	王聯進	

全體男女社員

[illegible]

是關佬之所爲。其次許多香港客，在酒店開房，召喚十個八個阿姑，輪流打拳唱歌，嘗關佬作一催眠之工具，因為她們不祇陪飲，兼嫖歌錢，叫老契消遣，更不必呼徒嘯侶，開廳遊蹤，可以在西餐館整只燒乳鴿一席，亦可揮霍花箋，其作風又與舊港不同。

裏面，表面上他不愧是一樁幸運兒，實際這種「幸運」，可說是促成他後來自死路的主因：彰顯多，手段濶，行爲「不知自量」，世間幾多賭仔買田園建大屋，

雷漢輝壹元五	李如松	灼	曾江	林兆光	俞奕森	朱富源
	梁益元	馬兆亮	雷家曉	梁富榮		
	梁富源	梁富榮	馬恒創	李兆輝		
	周長權	周開瑞	梁耀富	陳軒文		
	馬心	穆姆式元				

ARMY & NAVY
DEPT. STORES
VANCOUVER 25 WEST HASTINGS
NEW WESTMINSTER 568 COLUMBIA ST.

歡迎函託 **竭誠服務**

黃邦美	麥緒	李濱明	馬洪盛	父	馬任潮	周炳炎	陳德瑛	黃大
葉君創	曾廷	江龍	沈煥昭	周炳炎	周炳炎	周炳炎	周炳炎	周炳炎

企運打達權社職員表

傳	何	鍾榮進
計	鍾宜	林任賢
收員	蔡樹	黃臻源

政府 註冊 黃明油色 執照 房屋

石門山記

委員 廖卓勝 趙仕榮 岑泮斌
梁柱倫 關仲寬 周超堂

全體黨員

民國五十五年

關松鉅	周超常(離埠)
鄭進耀	梁柱倫
趙士榮	關仲寬

WONG
西文會計
稅務
Accounting
Tax Service
四號順街
Jain St.
H. 4, B C
2-7581

1000 JOURNAL OF CLIMATE

1000 JOURNAL OF CLIMATE

1

Downloaded from <http://ajphaphysocpharm.sagepub.com/> at 11:01 11 November 2014